

MAGAZINE

N°3
SETTEMBRE
2022

LA RIVISTA PER GLI ASSOCIATI
TRANSFAIR.CH



Il potere d'acquisto dei lavoratori è a rischio?
INFLAZIONE IN AUMENTO

INDIPENDENTE.
CORAGGIOSO.
PERSONALE.

Risparmiare alla grigionese: 300 franchi senza dover aspettare.

Scansionare il codice QR e vincere un premio immediato.



oekk.ch/it/transfair



L'assicurazione
grigionese autentica.

O'KK

EDITORIALE



TANJA BRÜLISAUER
DIRETTRICE DI transfair

Tanja Brülisauer

CARA LETTRICE, CARO LETTORE,

È inutile indorare la pillola: anche in Svizzera il costo della vita continua ad aumentare di mese in mese – pare che neppure nel nostro Paese si riesca a frenare il rincaro. Ma come viene calcolato e qual è l'impatto che ha sulla vita dei membri di transfair? L'articolo di fondo alla pagina 6 cerca di dare una risposta a queste e ad altre domande. Per transfair una cosa è chiara: l'inflazione non deve far sì che i collaboratori e i pensionati dispongano di punto in bianco di un potere d'acquisto nettamente inferiore – questo avrebbe ripercussioni non solo sul budget delle famiglie, ma su tutta l'economia del nostro Paese.

Ma ci sono anche notizie rallegranti: FFS e FFS Cargo rinunciano, per lo meno per il momento, alle misure di risparmio annunciate che determinerebbero una riduzione del salario netto del personale. Il costante impegno di transfair a favore dei collaboratori porta i suoi frutti! Nella categoria Posta/Logistica, transfair si rallegra dell'apertura del centro pacchi di Buchs (AG) e della conseguente creazione di 60 nuovi posti di lavoro. Il sindacato era presente durante l'inaugurazione del futuristico impianto.

transfair si adopera anche presso la Confederazione affinché l'obiettivo della strategia per la pianificazione del personale sia quello di preparare i collaboratori al futuro e di occupare i posti con persone competenti. Nella categoria ICT, transfair si impegna instancabilmente a favore di soluzioni per far fronte alla carenza di specialisti, non da ultimo anche a livello politico con la sua co-presidente e Consigliera nazionale Greta Gysin. Per saperne di più, ti invito a leggere le pagine seguenti. Buona lettura!

INDICE

transfair

Come l'inflazione influenza
il potere d'acquisto



06

TRASPORTI PUBBLICI

La ferrovia punta sulla digitalizzazione



10

AMMINISTRAZIONE PUBBLICA

Preparare il personale al futuro



14

POSTA/LOGISTICA

Presto negozia un nuovo CCL



16

ICT

Carenza di specialisti:
la politica deve intervenire



19

transfair

Notizie interessanti	05
Novità su Further at Work	20
transfair si congeda da Albane Bochatay	21
Agenda	22
L'avventura estate in immagini	23
In conclusione – «Risparmiare energia con il consumatore medio»	23

TRASPORTI PUBBLICI

Congresso di categoria: garantire la sicurezza nei TP	10
Risoluzione guasti alla VBZ – una giornata trascorsa con la specialista	12
Misure di risparmio presso le FFS	13

POSTA/LOGISTICA

Nuovo centro pacchi a Buchs (AG)	18
----------------------------------	----

ICT

Partecipa anche tu all'assemblea di categoria	19
--	----

Immagine di copertina
Prostock-studio/AdobeStock

NOTIZIE INTERESSANTI

BREVI INFORMAZIONI SULLE PRINCIPALI ATTIVITÀ DELLE CATEGORIE CHE TI SPIEGANO TUTTO CIÒ CHE transfair FA E OTTIENE PER I PROPRI ASSOCIATI.

transfair

Petizione per multinazionali responsabili

La coalizione per multinazionali responsabili, di cui Travail.Suisse, la federazione mantello di transfair, è membro, ha lanciato una petizione a favore di una legge che consenta alla Svizzera di obbligare le imprese multinazionali a rispettare i diritti dell'uomo e l'ambiente. Dato che anche l'Unione Europea intende introdurre condizioni analoghe, la Svizzera sarebbe l'unico Paese in Europa a non avere una legge a favore di multinazionali responsabili! È nell'interesse di tutti i lavoratori che le imprese si assumano più responsabilità per il rispetto dei diritti del lavoro e delle norme ambientali.



SCANSIONA ORA IL
CODICE QR E FIRMA
LA PETIZIONE



ICT

Elezioni del Consiglio di fondazione comPlan

Dal 12 al 25 settembre 2022, i collaboratori di Swisscom, cablex e localsearch avevano l'opportunità di rieleggere il Consiglio di fondazione. L'elezione si è svolta per via elettronica. transfair è sceso in campo con una lista propria, per rappresentare nel miglior modo possibile gli interessi dei collaboratori e dei suoi membri. I candidati competenti di transfair hanno messo anima e corpo e investito molto tempo nella campagna elettorale, sempre con l'obiettivo di garantire anche in futuro una rendita equa e sostenibile. Alla chiusura di redazione, il risultato delle elezioni non era ancora disponibile. L'esito sarà comunicato sul sito web di transfair.

TRASPORTI PUBBLICI

WC puliti: intesa su un supplemento forfettario

I collaboratori addetti alla pulizia dei veicoli FFS sono confrontati con diverse difficoltà sul lavoro, soprattutto per quanto riguarda la pulizia di base e di manutenzione dei WC nei treni. In passato, il personale di pulizia e di manovra otteneva un modesto supplemento per ogni ora lavorativa. Per risparmiare, a un certo punto le FFS non vollero più pagare questa indennità. Dal 2020 il supplemento veniva pagato per prova sotto forma di importo forfettario. Le FFS, transfair e il SEV ora hanno integrato questo forfait definitivamente in un regolamento che entrerà in vigore il 1° settembre 2022. Per i collaboratori gli importi forfettari mensili rappresentano un miglioramento. Da non dimenticare: i WC puliti sono molto apprezzati!

POSTA/LOGISTICA

Un nuovo CCL e un vero piano sociale per i collaboratori IMS

La Posta Immobili Management e Servizi SA (IMS), incluso il settore Clean, ha rielaborato il contratto collettivo di lavoro (CCL) IMS. Tra i miglioramenti vi sono rapporti di lavoro a tempo determinato più brevi, una migliore separazione tra vita privata e professionale, un congedo per assistere i genitori, premi di fiducia più lunghi e salari minimi più elevati. Una novità è costituita dal piano sociale integrato orientato a quello del Gruppo Posta. transfair ringrazia della collaborazione costruttiva ed è soddisfatto che, grazie al nuovo CCL IMS, a partire dal 2023 i collaboratori beneficeranno di basi di impiego più attrattive.

AMMINISTRAZIONE PUBBLICA

Sondaggio tra i membri dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

Una nuova direzione, una pandemia che ha portato a più telelavoro e a un trasferimento della sede. Negli ultimi anni, nell'UFAM ci sono state e sono tuttora in corso diverse trasformazioni. Per comprendere come stanno i collaboratori dell'Ufficio, transfair ha lanciato un sondaggio.

Revisione delle ordinanze sul personale

All'inizio del 2023, l'Ufficio federale del personale vuole adeguare diverse disposizioni nelle ordinanze della legge sul personale. Tra le altre cose, sarà aggiunto il rincaro ai diversi supplementi e precisate diverse regolamentazioni. transfair non ha obiezioni in merito agli adeguamenti.

PIÙ INFORMAZIONI SU transfair.ch

Impressum

Editore: transfair, Hopfenweg 21, 3000 Bern 14, T 031 370 21 21, magazin@transfair.ch, www.transfair.ch, magazine del sindacato transfair; redazione: Lea Lüthy; annunci: transfair; prezzo: incluso nella contribuzione dei membri; pubblicazione: 4 volte all'anno; traduzioni: Ivano Zanol, www.transfair.ch; Cécile Jacq, www.jacq.ch. Stampa: RITZ CROSSMEDIA AG, Bern; tipografia: Elisa Bieri, Claudia Bigler, RITZ CROSSMEDIA AG, Bern. Immagini: Andrey Popov/AdobeStock, FFS Cargo SA, Further at Work, Gaby Möhl/transfair, Gorodenkoff/AdobeStock, Hanspeter Hofer, Kerstin Büchel, Ladanifer/AdobeStock, La Posta Svizzera SA, Nadine Trudel, peopleimages.com/AdobeStock, Presto Presse-Vertriebs AG, Prostock-studio/AdobeStock, Rawpixel.com/AdobeStock, RoBird/AdobeStock, SBB CFF FFS, Schweizerische Post AG, Seventyfour/AdobeStock, tippapatt/AdobeStock, transfair, Travail.Suisse, Ufficio federale di statistica/wifesun/AdobeStock. Tiratura certificata WEMF/REMP 2022: 1151 esemplari. Decliniamo ogni responsabilità per i testi e le foto inoltrati, ma non richiesti.

INDIPENDENTE.
CORAGGIOSO.
PERSONALE.



BUDGET

FOCUS SUL RINCARO

TESTO: ALBANE BOCHATAY,
COLLABORATRICE SCIENTIFICA

Il palpabile incremento dei prezzi di quest'anno porta anche a un sensibile aumento del costo della vita delle lavoratrici e dei lavoratori. In vista delle negoziazioni salariali previste in autunno 2022, transfair esamina in dettaglio la questione dell'inflazione.

Costo della vita in aumento

Quest'anno i prezzi sembrano letteralmente esplodere. In Svizzera, l'inflazione ad agosto ha raggiunto il livello più alto dal 1993. La ripresa economica dopo la crisi del Coronavirus, la guerra in Ucraina, la scarsità di elettricità, ma anche le impasse nella catena di distribuzione hanno fatto salire alle stelle i prezzi dell'energia e di altri beni e servizi. In passato la Svizzera aveva registrato per diversi decenni tassi d'inflazione bassi, dal 1991 sempre inferiori al 2 per cento.

Ma cos'è esattamente l'inflazione?

Si tratta di un aumento generale e permanente del livello dei prezzi. In altre parole: il tasso d'inflazione è il tasso di crescita del livello dei prezzi. I termini rincaro e inflazione vengono utilizzati come perfetti sinonimi. Nel nostro Paese, questo tasso viene misurato principalmente con l'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC). L'IPC misura l'inflazione dei beni di consumo e dei servizi in Svizzera (p. es. generi alimentari, abbigliamento, alloggi, energia, trasporti). L'IPC è calcolato dall'Ufficio federale di statistica (UST).

Qual è la situazione attuale?

Ad agosto 2022, il rincaro è cresciuto nuovamente rispetto a luglio 2022. Il confronto su base annuale è impressionante: ad agosto 2022 i prezzi sono aumentati del 3,5 per cento rispetto a agosto del 2021. Inoltre, nel



2023 si prevede un significativo incremento dei premi delle casse malattia. L'inflazione, che nelle singole economie domestiche e regioni della Svizzera viene percepita in modo diverso, colpisce in modo particolare i nuclei familiari a basso reddito.

L'IPC: un parametro di misura chiave per il partenariato sociale

L'IPC serve come base per le negoziazioni salariali con i partner sociali. Nella maggior parte dei casi, quando il sindacato rivendica la compensazione del rincaro per il personale delle sue categorie, ossia la compensazione del costo della vita in aumento, si basa sull'inflazione annua media. Inoltre, diversi contratti collettivi di lavoro negoziati da transfair tengono conto dell'IPC. Considerando l'elevata inflazione, transfair ha preso attentamente in esame questo indice,

che gioca un ruolo fondamentale per la congiuntura svizzera. Il sindacato ha condotto un interessante colloquio con Georges-Simon Ulrich, direttore dell'UST (vedi intervista alla p. 8/9).

Esplosione dei prezzi

Gli effetti dell'inflazione si fanno sentire soprattutto al distributore o al supermercato. Tuttavia, gli aumenti variano da settore a settore. In primo luogo, sono sensibilmente aumentati i prezzi per l'energia. Per elencare solo alcuni esempi: stando all'UST, nel raffronto nazionale (luglio 2022 vs. luglio 2021) i prezzi per l'energia e i carburanti sono saliti del 27,8 per cento. Il prezzo per l'olio combustibile ha subito un incremento del 76,2 per cento, mentre quello della benzina è rincarato del 30,9 per cento. Anche i generi alimentari ne sono interessati: il prezzo

LA CRESCENTE INFLAZIONE PREOCCUPA LE ECONOMIE DOMESTICHE: QUALI SFIDE ASPETTARSI ORA.

della pasta è cresciuto del 14 per cento. Con l'atteso forte incremento dei premi della cassa malati (tra il 5 e il 10 per cento nel 2023) e degli affitti, le economie domestiche l'anno prossimo dovranno probabilmente far fronte a un brusco aumento dei costi.

Urgono aumenti salariali generali

In Svizzera, il potere d'acquisto delle economie domestiche è sotto pressione, in quanto gli insufficienti aumenti salariali reali degli ultimi anni non bastano per tenere il passo con l'inflazione. Urgono cambiamenti. Thomas Bauer, responsabile delle politiche economiche di Travail.Suisse, sottolinea: «ora più che mai urgono sostanziali aumenti salariali per evitare che si riduca il potere d'acquisto dei lavoratori e di modo che tutti possano beneficiare di uno sviluppo economico positivo». Alle trattative salariali dell'autunno 2022, transfair rivendicherà come minimo la compensazione del rincaro per tutti gli impiegati del servizio pubblico, tenendo conto dell'andamento economico, in particolare dell'aumento dei premi delle casse malati. Infatti, anche se l'IPC non tiene conto dell'incremento dei premi, i suoi effetti sul reddito disponibile delle economie domestiche sono estremamente palpabili.

Compensazione del rincaro sulle rendite

Per quanto riguarda i pensionati, le casse pensioni per legge non sono tenute ad accordare alcuna compensazione del rincaro sulle rendite. Qui urge un intervento da parte del Parlamento, al fine di adeguare le rendite LPP sulla base del rincaro previsto. Le casse pensioni hanno però la possibilità di accordare di propria iniziativa una compensazione del rincaro sulle rendite della previdenza professionale. transfair si impegna pertanto attraverso i suoi rappresentanti negli organi decisionali delle casse

pensioni (p. es. Consiglio di fondazione comPlan, Commissione della Cassa PUBBLICA) per i pensionati. Il sindacato si adopera per il mantenimento di rendite sostenibili e durature e per soluzioni pensionistiche adeguate. Grazie al suo impegno e all'eccellente lavoro svolto dai rappresentanti è possibile trovare soluzioni eque per il secondo pilastro.

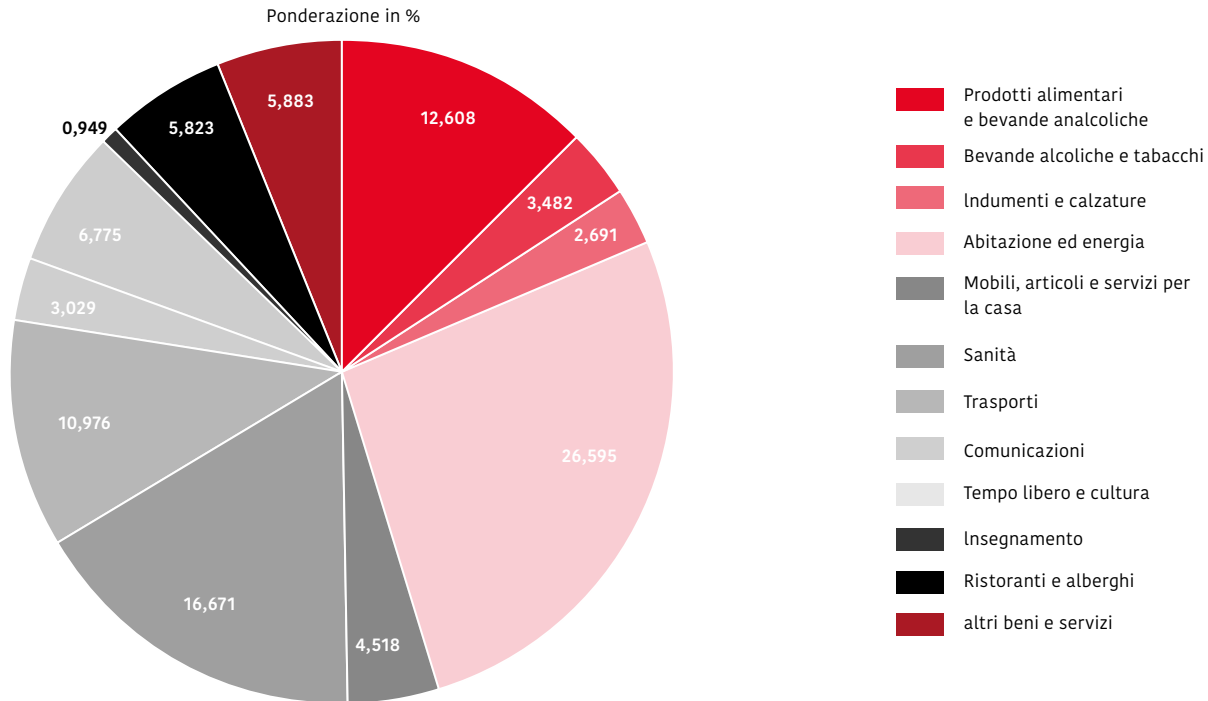
A differenza della rendita LPP, l'AVS viene adeguata agli aumenti di prezzo e di salario mediante il cosiddetto indice misto. Di norma, questo succede ogni due anni. Dato che quest'anno lo sviluppo salariale del rincaro è in ritardo rispetto all'inflazione, vi è tuttavia il rischio di concrete perdite sulle rendite. Travail.Suisse, la federazione mantello di transfair, si impegna affinché l'indice misto venga applicato correttamente. Quest'ultimo deve essere adeguato sulla base delle ultime previsioni di un aumento dell'inflazione e di dati salariali corretti, cosa che al momento non avviene. Al fine di prevenire il più possibile le perdite sulle rendite, quest'anno è inoltre necessario un maggiore adeguamento all'inflazione. In Parlamento sono pendenti alcuni interventi in materia.

Previsioni per il futuro

Nei prossimi anni, il rincaro potrebbe rimanere a livelli costantemente elevati (stando alle previsioni della Confederazione sull'inflazione +1,4 per cento nel 2023). Nonostante l'economia svizzera sia sana, è necessario e urgente trovare soluzioni sostenibili per il mantenimento del potere d'acquisto. A livello politico, urgono soprattutto soluzioni per la riduzione dei costi nel settore sanitario al fine di compensare l'esplosione dei costi. Fatto degno di nota: l'IPC non è l'unico indice a essere pubblicato in Svizzera per il calcolo dell'inflazione. L'indice dei prezzi al consumo Comparis si distingue dall'IPC, in quanto esclude gli effetti dei cambiamenti di prezzo dei beni durevoli (p. es. lavatrice) e degli affitti e rileva solo beni che vengono consumati frequentemente. Il risultato: viene calcolato il rincaro effettivamente percepito. In base a questo indice, a giugno 2022 l'inflazione era più elevata rispetto ai valori calcolati dall'UST. Il tema inflazione rimarrà anche in futuro al centro delle discussioni politico-economiche. Una cosa è certa: transfair si impegnerà con tutte le sue forze per trovare soluzioni pragmatiche e al passo con i tempi per il personale delle sue categorie.



Paniere tipo dell'IPC e ponderazione, 2022



Fonte: UST- Indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC)

transfair si è intrattenuto con **Georges-Simon Ulrich**, responsabile dell'UST, sull'IPC e sulla situazione economica attuale.



GEORGES-SIMON ULRICH,
RESPONSABILE DELL'UST

Signor Ulrich, attualmente l'inflazione e l'IPC sono al centro dell'attenzione. Di che si tratta e chi stabilisce questo indice?

L'IPC misura l'entità dell'aumento dei prezzi dei beni e dei servizi consumati dalle economie domestiche private in rapporto al periodo precedente. Questa misurazione viene commissionata e pubblicata dall'UST. Oltre al prodotto interno lordo, l'IPC rappresenta probabilmente il parametro economico più importante della Svizzera. Quando le economie domestiche devono sborsare più soldi per

gli stessi beni e servizi rispetto al periodo precedente, si parla di inflazione e il denaro non ha più lo stesso potere d'acquisto. Questo può indurre i nuclei familiari a ridurre i consumi, il che può avere un impatto negativo sull'economia.

«**Sostenere il potere d'acquisto è una priorità assoluta della politica economica e sociale e in tale contesto l'IPC costituisce un «parametro di misura» centrale.**»

(GEORGES-SIMON ULRICH)

Come viene calcolato l'IPC?

L'IPC si basa su diversi elementi, quali il paniere tipo, la struttura e la ponderazione, la rilevazione dei prezzi e il calcolo. Il paniere tipo comprende i beni e i servizi più importanti che consumano e di cui

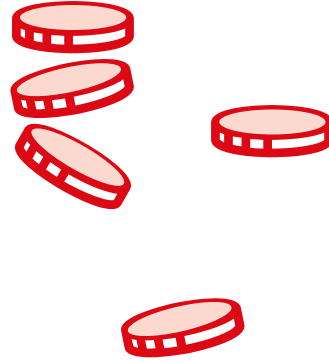
hanno bisogno le economie domestiche. Questo paniere tipo viene a sua volta suddiviso in dodici diversi settori di spesa e ponderato. A tal fine, viene rilevato e preso come base il comportamento di spesa effettivo dei nuclei familiari. Allo scopo di rilevare correttamente i prezzi, in Svizzera vengono registrati circa 100 000 prezzi al mese, tramite i quali infine si calcola l'indice: i prezzi rilevati al momento di riferimento vengono confrontati con quelli attuali.

Cosa indica l'IPC?

I risultati IPC vengono pubblicati ogni mese sul sito dell'UST, come indici, tassi di variazione e contributi. Questi dati mostrano di quanto sono aumentati i beni di consumo rispetto al mese o all'anno precedente oppure rispetto a un altro momento del passato.

Di quali elementi non tiene conto l'IPC e perché gli sviluppi dell'assicurazione obbligatoria contro le malattie, ad esempio, non vengono tenuti in considerazione dal suddetto indice?

L'IPC è un indice che tiene esclusivamente in considerazione i prezzi. I premi



delle casse malati si compongono invece dall'insieme dei servizi, dei medicinali e del loro prezzo. Dato che la popolazione svizzera usufruisce continuamente di un maggior numero di servizi sanitari, la quantità aumenta in maniera sproporzionata. Vengono effettuate più visite mediche, somministrati più medicinali ecc.; tutto questo ha un impatto sullo sviluppo dei premi. Le ragioni principali di questo sviluppo sono l'aumento dell'età della popolazione, il maggiore benessere e di conseguenza la maggiore necessità di servizi sanitari, nonché il progresso tecnologico del sistema sanitario, che ovviamente ha il suo prezzo. Dato che l'IPC funziona con una matrice quantitativa, ossia con quantità sempre uguali, i premi delle casse ma-

lati non possono essere rappresentati nell'indice.

Rimane comunque indiscutibile che i premi delle assicurazioni sanitarie, da tempo in forte aumento, stanno mettendo ulteriormente a dura prova i budget delle economie domestiche private. Di questo fatto non si deve però tenere conto attraverso il cambiamento dell'indice nazionale istituito per la misurazione dell'evoluzione dei prezzi, bensì nella pratica politico-economica, come ad esempio nel quadro di trattative salariali. A tale fine, parallelamente all'indice nazionale è stato creato l'indice dei premi dell'assicurazione malattie che mostra lo sviluppo dei premi e il loro impatto sui redditi disponibili.

Quali sono le previsioni per il 2023? Ci sono già stime per i prossimi tre anni?

L'IPC si basa su una misurazione concreta e pertanto può fornire solamente dati sul passato. Per questo motivo, l'UST non pubblica previsioni per il rincaro. Le stime per il rincaro vengono invece preparate assieme ad altre proiezioni economiche dal Gruppo di esperti della Confederazione in materia di previsioni congiunturali. Attualmente, si prevede un rincaro medio annuo del 2,5 per cento per il 2022 nonché dell'1,4 per cento per il 2023 (stato: giugno 2022).

Gentile Signor Ulrich, transfair la ringrazia di cuore, anche a nome dei suoi membri, per l'interessante intervista.



DIGITALE

GESTIRE LE SFIDE DIGITALI

TESTO: BRUNO ZELLER,
RESPONSABILE CATEGORIA TRASPORTI PUBBLICI

L'evoluzione tecnologica, sempre più caratterizzata dalle applicazioni digitali per i processi di lavoro, interessa tutte le imprese e i loro collaboratori. Il Fondo per la digitalizzazione delle FFS organizzato a livello del partenariato sociale mostra come affrontare le opportunità e i rischi per il personale.

Nel 2019 i partner sociali hanno fondato l'associazione «Fondo per la digitalizzazione FFS», nata dalle negoziazioni CCL con le FFS e FFS Cargo. Il fondo prende in esame le opportunità e le sfide della digitalizzazione e dei suoi sviluppi ed effetti sulle FFS e sui suoi collaboratori. A tale scopo, le FFS hanno finanziato il fondo con 10 milioni di franchi. Il comitato dell'associazione è costituito dal presidente Markus Jordi (Risorse umane) nonché Jochen Decker (IT) e Linus Looser (Produzione Traffico viaggiatori) come rap-

presentanti delle FFS e dal vicepresidente Giorgio Tuti (SEV) nonché Markus Spühler (KVöV), Hubert Giger (VSLF) e Bruno Zeller come rappresentanti dei sindacati. La direzione è affidata alle FFS. A titolo introduttivo, va detto che anche in un mondo del lavoro sempre più digitale temi quali la stima, la salute, la formazione e la formazione continua nonché la sicurezza dei posti di lavoro devono rimanere una priorità assoluta.

Dallo studio di base emergono cambiamenti

Per ottenere una panoramica approfondita dei cambiamenti che intercorrono nel mondo del lavoro e nelle FFS, inizialmente il fondo ha lanciato lo studio «Mondo del lavoro FFS del futuro 2025-2035» condotto dall'impresa di consulenza PricewaterhouseCoopers in collaborazione con il Politecnico federale di Zurigo. Sulla base di diversi scenari viene dimostrato come l'impatto della digitalizzazione e dell'automazione potrebbe influenzare l'ef-

fettivo del personale e le competenze dei collaboratori. Fatto degno di nota: le conoscenze tecniche ferroviarie rimangono di centrale importanza e anche in futuro si continuerà ad aver bisogno di molti collaboratori, ma con nuove competenze.

CONGRESSO DI CATEGORIA INCENTRATO SULLA CULTURA DELLA SICUREZZA

In Svizzera, i trasporti pubblici (TP) sono estremamente sicuri. Negli ultimi anni, gli incidenti sono rimasti circa agli stessi livelli, fortunatamente con un minor numero di morti. La sensazione, però, è che gli eventi legati alla sicurezza siano in aumento e ognuno di questi sia uno di troppo, soprattutto quando sono danneggiati i collaboratori o i viaggiatori. Dal rapporto sulla sicurezza dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT) 2021 emerge un elevato numero di infortuni sul lavoro subiti da collaboratori occupati nelle imprese dei trasporti pubblici e aziende edili commissionate. Di conseguenza, è necessario prestare maggiore attenzione alla sicurezza sul lavoro.

In collaborazione con specialisti e dirigenti, transfair vuole fare luce e analizzare i motivi che possono portare agli infortuni e discutere quali misure possono contribuire alla sicurezza nei trasporti pubblici. Serve un rafforzamento della cultura di sicurezza? Su questo tema discuteranno giovedì 10 novembre 2022 Heidrun Buttler, responsabile Sicurezza FFS, Peter Füglistaler, direttore UFT, Renato Fasciati, direttore Ferrovia retica, e Marco Lüthi, direttore Verkehrsbetriebe Zürich. Gli inviti dettagliati sono già stati inviati.



II PERSONALE DEI TRASPORTI PUBBLICI È FORTEMENTE INTERESSATO DALLA DIGITALIZZAZIONE.

Progetti di applicazione concreti

Il fondo sostiene e accorda soprattutto progetti che portano benefici concreti ai collaboratori. Eccone alcuni esempi:

- Per promuovere le competenze digitali, sono state trovate delle soluzioni di sostegno per i grandi gruppi professionali di Produzione ferroviaria che ora i settori stanno implementando. Si tratta di una piattaforma di apprendimento, una consulenza digitale e uno strumento di apprendimento situazionale.
- Come progetto pilota è già attiva la nuova piattaforma «Bistro digital». I collaboratori che dispongono di poche conoscenze digitali possono affidare le loro insicurezze a un coach esterno che li

aiuterà a eliminare gli ostacoli. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.bistro-digital.ch/it.

- Un ulteriore progetto ha lo scopo di migliorare le competenze di base digitali generali dei collaboratori operativi di FFS Cargo tramite misure di aiuto all'autoaiuto. Allo stesso tempo viene creata una linea guida per migliorare la progettazione e l'introduzione di nuovi strumenti di lavoro digitali in tutte le FFS.

Sguardo al futuro e principi

Al momento il comitato sta accertando se le competenze e l'idoneità al mercato del lavoro in futuro possano essere rilevate o sviluppate ulteriormente anche con il supporto dei computer. Le condizioni quadro

per questi processi HR devono essere chiare e definite in collaborazione con i partner sociali.

Per transfair, l'utilità e la sicurezza del personale vengono prima di tutto. La digitalizzazione e l'automazione dei processi necessitano fundamentalmente di:

- buone offerte di sostegno;
- tempo di apprendimento durante l'orario di lavoro;
- eliminazione di inutili sovraccarichi di informazioni;
- sicurezza affidabile.

transfair è lieto di ricevere suggerimenti su temi della digitalizzazione.

Isabelle Betschart, responsabile di Produzione presso FFS Cargo SA, spiega il concreto impatto che ha la digitalizzazione sui processi. Inoltre, illustra quali opportunità e sfide si stanno aprendo per le FFS e FFS Cargo con il 5G.

Una Svizzera senza ferrovia per me è come l'Emmentaler senza buchi. Il 5G o la futura radiocomunicazione ferroviaria è imprescindibile per un sistema ferroviario efficace e capace di affermarsi in avvenire. Se penso tra l'altro allo strumento di lavoro LISA utilizzato nella radiocomunicazione di manovra, che saremo costretti a sostituire alla fine del 2024, la radiocomunicazione ferroviaria è una grande opportunità e necessità affinché la ferrovia possa funzionare in modo sicuro e senza intoppi. L'attuale strumento non è utilizzabile con

il 4G. La rete GSM-R è giunta alla fine del suo ciclo di vita e la futura tecnologia è ancora agli inizi. Oltre agli aspetti finanziari, dovremo puntare sempre di più sui prodotti standard e rendere così le apparecchiature terminali adattabili. Stiamo già compiendo questo passo con la nuova app per la radiocomunicazione di manovra che funziona sulla rete pubblica di Swisscom. Secondo le mie previsioni, il 5G è alle porte. Tuttavia, lo sviluppo in questo campo andrà sicuramente oltre. Tra qualche anno parleremo già di 6 o XG. Per noi, come FFS e FFS Cargo, sarà importante non perdere «la coincidenza» per evitare di dover costruire soluzioni proprie a caro prezzo. Le preoccupazioni per la salute sono comprensibili. Ad ogni modo le FFS rispettano ovviamente i requisiti normativi in materia di radiazioni non ionizzanti. Come FFS Cargo, anche noi deside-

riamo essere un datore interessante e mettere a disposizione del nostro personale strumenti moderni che lo sostengono nel suo lavoro. Solo così saremo in grado di motivare in modo sostenibile anche per il traffico merci su rotaia i collaboratori giovani e motivati.



ISABELLE BETSCHAT,
RESPONSABILE PRODUZIONE PRESSO FFS CARGO SA

CONTROLLI

TENERE I FILI DEI TRASPORTI PUBBLICI DI ZURIGO

TESTO: NADINE TRUDEL,
SEGRETARIA REGIONALE REGIONE EST

«UN LAVORO PIÙ SODDISFACENTE DEL MIO NON ME LO POSSO IMMAGINARE.»



NADINE TRUDEL,
SEGRETARIA REGIONALE
REGIONE EST

In occasione di un incontro avvenuto lo scorso maggio, ho avuto occasione di conoscere Clara Videtta, responsabile dei servizi tecnici o specialista per la risoluzione dei guasti della Verkehrsunternehmen Zürich (VBZ), e di bombardarla di domande. A luglio ho avuto l'opportunità di accompagnarla e farmi un'idea della sua giornata di lavoro tipo.

Come responsabile dei servizi tecnici, Clara si occupa della gestione degli eventi della VBZ ed è vice superiore di un team di consulenti alla clientela. Nella gestione degli eventi della VBZ, i team effettuano da una parte giri di controllo, dall'altra sostituiscono le colleghe e i colleghi impossibilitati in caso di collisioni o altri eventi imprevedibili. Inoltre, forniscono sostegno.

All'inizio del nostro giro, percorro assieme a Clara la zona parziale 4 della VBZ: Altstetten, Aussersihl, Wiedikon, Enge e Wollishofen. Ci rechiamo sui cantieri. Clara controlla se ci sono delle impasse, per informare i conducenti di autobus nonché gli autisti dei tram su eventuali punti pericolosi.

Dopodiché, proseguiamo verso l'Albisriederplatz. Per caso, notiamo il distacco dal filo di contatto di un autobus. Clara va subito in aiuto all'autista dell'autobus, visibilmente irritato. Mentre i pas-

seggeri scendono dall'autobus, Clara ricollega con destrezza i cavi. Grazie all'abilità di Clara, in un battibaleno l'autobus è di nuovo in grado di circolare.

Poi continuiamo per Aussersihl. Clara deve controllare i binari e i cavi metallici, tutte cose di poco conto. Fino a quando alle undici e mezza ci chiamano per un intervento a causa di un incidente. Un conducente d'auto non ha visto il tram numero 2 in un punto in cui accadono di continuo collisioni di questo genere. Fortunatamente non ci sono danni a persone.

La tappa successiva è la stazione di Altstetten, dove sul tram numero 4 è stato



In contatto con il centro di controllo.



I trasporti pubblici a colpo d'occhio al centro di controllo.



Dopo ogni infortunio va compilato un verbale dettagliato.



Il filo di contatto viene ricollegato e l'autobus può ripartire.

segnalato un guasto alla porta. Clara pigia qualche bottone e risolve il problema in men che non si dica. Dopo aver scambiato qualche parola con la simpatica autista del tram, rientriamo alle officine centrali.

La nostra giornata lavorativa sta volgendo al termine. Ho avuto occasione di acquisire ulteriori nozioni sulla VBZ che mi aiuteranno a sviluppare ulteriormente il partenariato sociale con l'impresa. Infatti, più imparo a conoscere l'impresa, più sarò in grado di capire non solo i problemi dei collaboratori, ma anche le sfide della VBZ.

RISPARMIO

ALTOLÀ PRESSO FFS E FFS CARGO

TESTO: BRUNO ZELLER,
RESPONSABILE CATEGORIA TRASPORTI PUBBLICI

LE FFS SOSPENDONO LE MISURE DI RISPARMIO.



Attualmente, le misure di risparmio sul personale proposte dalle FFS (transfair aveva informato tramite newsletter), che porterebbero a perdite sui salari netti, sono state sospese a causa di nuovi sviluppi in Parlamento. Anche per quanto riguarda l'assicurazione d'invalidità professionale, c'è da segnalare un'inversione di marcia: sarà portata avanti con nuove condizioni quadro. transfair accoglie con favore questi sviluppi – la direzione è quella giusta.

Rimandare non vuol dire tuttavia rinunciare, è solo una sospensione. Ma anche le FFS hanno preso atto che durante la sessione estiva una mozione di grandissima rilevanza avanzata dalla Commissione delle finanze del Consiglio degli Stati è stata approvata dal Parlamento. La mozione incarica il Consiglio federale, proprietario delle FFS, di elaborare un progetto a favore di un ulteriore sostegno finanziario alle FFS. La discussione sui risparmi viene così arricchita di un nuovo elemento, il cui esito è importante per l'ulteriore percorso di risparmio delle FFS e di FFS Cargo: l'accordo di stabilizzazione delle FFS con la Confederazione finora in vigore, che ha dato il via alle misure di risparmio, sarà influenzato positivamente? Si potrà rinunciare agli esorbitanti obblighi di risparmio imposti e le FFS rinunceranno definitiva-

mente alle misure sul personale? In ogni caso, si tratta di un altolà!

Anche la scelta ancora in sospeso del modello presso FFS Cargo è in contrasto con le misure di risparmio a discapito del personale. La consultazione sulla futura configurazione della ferrovia merci è attesa per l'autunno. Dopodiché seguiranno i dibattiti parlamentari. Al cospetto della spaventosa carenza di personale di produzione (soprattutto personale di manovra), le eventuali misure di risparmio sarebbero controproducenti anche presso FFS Cargo.



SCANSIONA ORA IL
CODICE QR E LEGGI LA
LETTERA AL CONSIGLIO
FEDERALE.



COMMENTO

Bruno Zeller,
Responsabile categoria
Trasporti pubblici



In passato, transfair si è impegnato per garantire la copertura delle perdite nel traffico a lunga distanza. La relativa mozione, che vuole fare riconoscere le perdite finanziarie delle FFS come dovute al Covid, è un importante elemento per quanto riguarda il risparmio presso le FFS. Dai regolari incontri nel quadro del partenariato sociale con le FFS e FFS Cargo emerge che i flussi di viaggiatori raggiungono livelli paragonabili a quelli pre-pandemia e che le cifre si stanno risolvendo. Il trasporto merci è esposto soprattutto a imponderabilità economiche, quali aumenti dei prezzi dell'energia, clienti sensibili ai prezzi, ritardi dall'estero. Ciononostante, le tonnellate-chilometro nette in generale sono stabili. In molti settori delle FFS regna in parte una forte carenza di personale, il che per i collaboratori esistenti porta a lavoro aggiuntivo e a un'esplosione dei saldi di tempo, senza alcuna prospettiva di sgravio e compensazione. Per continuare a far funzionare l'azienda sono necessari ovunque enormi sforzi in termini di risorse. Tutto questo va sempre più a scapito della salute, il che si rispecchia nei giorni di assenza e ha effetti negativi sulla sicurezza (infortuni sul lavoro in aumento).

Per tutti questi motivi, transfair ha inviato una lettera al Consiglio federale, in qualità di proprietario, in cui lo invita a far rinunciare le FFS alle misure di risparmio sul personale. Alla chiusura di redazione non era pervenuta ancora alcuna risposta. La rivendicazione di transfair rimane sempre la stessa: i debiti delle FFS non devono essere scaricati sul personale!

CAMBIO

PIANIFICAZIONE STRATEGICA DEL PERSONALE

TESTO: MATTHIAS HUMBEL, RESPONSABILE DELLA CATEGORIA AMMINISTRAZIONE PUBBLICA



In un documento interlocutorio, l'Amministrazione studia come superare il problema dei cambiamenti demografici. Anche transfair sta approfondendo il tema e giunge alla conclusione che servono sia condizioni di lavoro attrattive sia opportunità di formazione e formazione continua per i collaboratori esistenti.

L'età media dei collaboratori dell'Amministrazione federale è di 45,7 anni. Nei prossimi 15 anni, il 45 per cento di loro raggiungerà l'età pensionabile ordinaria e si ritirerà dalla vita lavorativa attiva, a meno che non abbandonino il mondo del lavoro già prima grazie alla possibilità del prepensionamento. In cifre assolute, sono circa 20'000 i collaboratori che lasceranno l'Amministra-

zione e che dovranno essere sostituiti. Le partenze a causa di altri motivi, come ad esempio un cambio del posto di lavoro, non sono incluse in queste cifre. Una sfida enorme, dunque, per l'Amministrazione.

Meno manodopera disponibile

La sfida non consiste tuttavia solo nell'elevato numero di collaboratori che andrà in

COSA SERVE PER GARANTIRE CHE L'AMMINISTRAZIONE FEDERALE RIMANGA UN DATORE DI LAVORO ATTRATTIVO ANCHE IN FUTURO?

pensione. La situazione è aggravata dalla mancanza di manodopera qualificata. Attualmente, vanno in pensione i baby boomer, mentre i collaboratori nati negli anni con bassi tassi di natalità sono alla ricerca di un posto di lavoro. Il numero di lavoratori disponibili è pertanto in calo, a meno che questa diminuzione non possa essere compensata dall'immigrazione.

Inoltre, i requisiti che pongono i datori di lavoro alle generazioni più giovani si distinguono da quelli posti ai loro colleghi più anziani. Temi quali il lavoro a tempo parziale anche in posizioni di responsabilità, una migliore conciliabilità tra vita privata e familiare e lavoro nonché una maggiore flessibilità sul posto di lavoro stanno acquisendo sempre più importanza.

transfair si impegna da sempre per condizioni di lavoro attrattive nell'Amministrazione federale, come ad esempio il congedo di paternità ampliato a quattro settimane dall'inizio di quest'anno. Ciononostante, c'è ancora molto da fare. Il Parlamento della città di Berna, ad esempio, di recente ha deciso di aumentare a otto settimane il congedo di paternità per i padri che vi lavorano. Per essere percepita come datore di lavoro attrattivo nel mercato occupazionale, in futuro servono condizioni interessanti e al passo con i tempi

Chi vuole continuare a lavorare alla Confederazione?

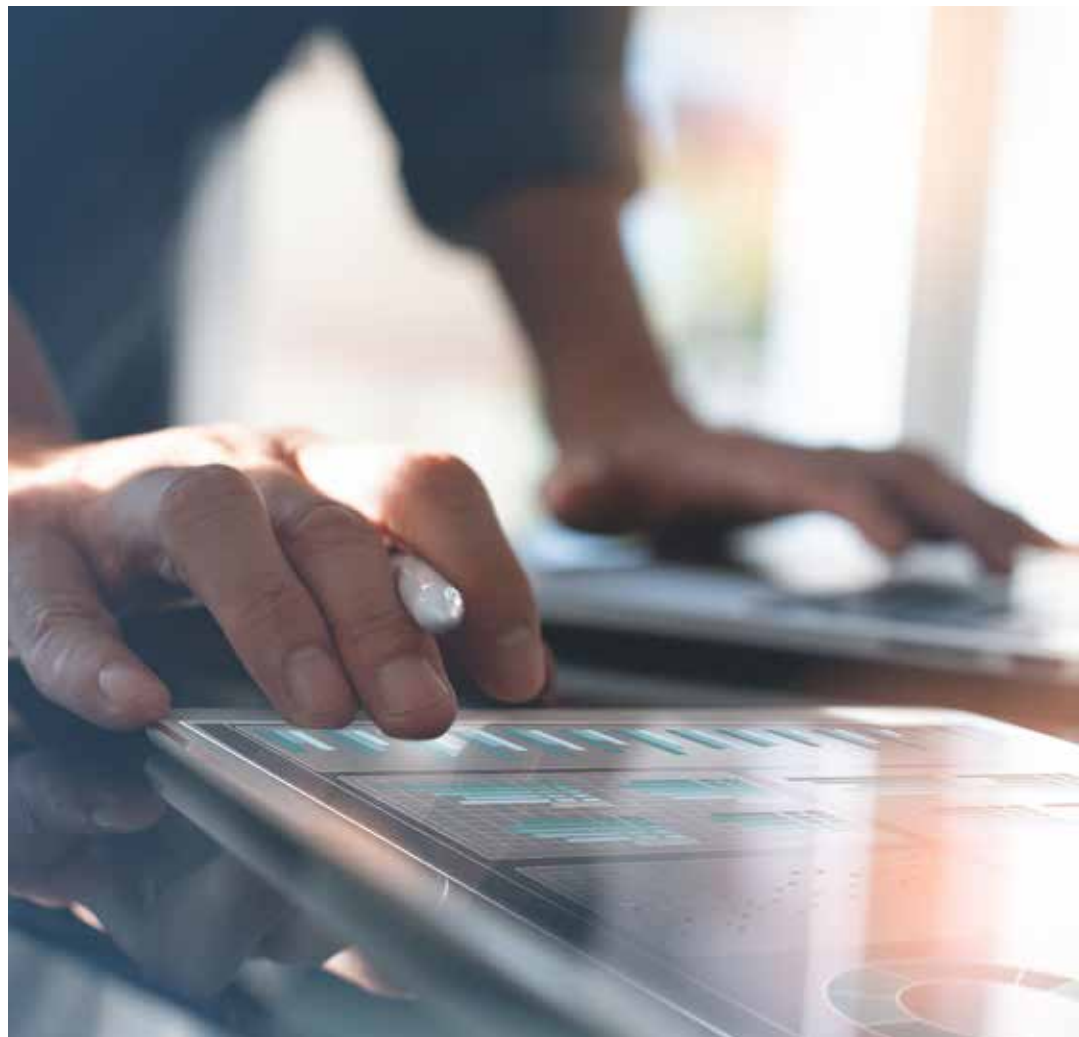
Le condizioni attrattive ovviamente non aiutano soltanto a reclutare nuovo personale, ma sono importanti anche per i collaboratori esistenti. Tuttavia, anche per quel che concerne questi collaboratori, l'Amministrazione federale deve affrontare diverse sfide. La parola chiave qui è digitalizzazione.

Negli anni a venire, il mondo occupazionale si trasformerà. I compiti e le funzioni esistenti scompariranno e saranno sostituiti da altri. Ora la sfida consiste nel decidere cosa fare con i collaboratori che dispongono di competenze che in futuro saranno meno richieste.

Per transfair è chiaro. L'Amministrazione federale in qualità di datore di lavoro deve assumersi la propria responsabilità anche per questi dipendenti. Sia trovando loro posti di

lavoro adeguati fino al pensionamento (non troppo lontano), sia rendendoli idonei a svolgere nuovi compiti.

In avvenire ci sarà bisogno ancora di più offerte di formazione e formazione continua. I collaboratori devono essere messi in condizione di rispondere anche in futuro alle mutate situazioni lavorative e alle nuove esigenze. transfair si impegnerà anche in questo senso.



PRESTO

IL CCL PER I MATTINIERI

TESTO: DIEGO FRIEDEN, RESPONSABILE SUP-
PLENTE DELLA CATEGORIA POSTA/LOGISTICA



Fondata nel 2009 e al 100 per cento di proprietà della Posta, la Presto SA impiega 8'400 persone, attive soprattutto nella Svizzera tedesca da lunedì a domenica a un tasso d'occupazione ridotto. Presto è responsabile anche dello svuotamento delle cassette delle lettere. Le sfide sono numerose: il futuro incerto dei media stampati, la pressione economica, una clientela sempre più esigente e molte altre. Attualmente, il contratto collettivo di lavoro (CCL) è in fase di rinegoziazione.

Presto è sottoposta alla PostCom, ossia alla Commissione federale delle poste, e dal 2014 ha un CCL. Ora è giunto il momento di aggiornarlo e di migliorarlo per renderlo più adatto alle esigenze del personale. Come partner sociale, transfair si impegna per buone condizioni di lavoro in un settore relativamente difficile. L'intenso lavoro negoziale non sarebbe possibile senza la stretta collaborazione tra le segretarie e i segretari regionali, gli altri specialisti di transfair e i membri del sindacato. In occasione delle trattative con Presto, transfair ha parlato con due membri che fanno entrambi parte della delegazione

negoziale, impegnandosi così a favore di condizioni di lavoro più attrattive per i loro colleghi.



MENTRE LA SVIZZERA È ANCORA NEL MONDO DEI SOGNI, I COLLABORATORI DI PRESTO SONO GIÀ AL LAVORO PER CONSEGNARE PUNTUALMENTE I QUOTIDIANI.

LUCIANO ZANFRINI,
1957, COLLABORATORE DI
PRESTO A BASILEA DAL 2019



GEORG MÜLLER,
1949, COLLABORATORE DI
PRESTO A WETZIKON DAL 2013



Cari colleghi, voi siete collaboratori di Presto e lavorate come addetti al recapito. Qual è esattamente il vostro compito?

L: siamo responsabili della consegna dei giornali. Gli addetti al recapito di Presto devono aver effettuato la consegna al più tardi entro le ore 6:30. Dobbiamo essere puntuali, a prescindere dal tempo che fa.

G: io consegno quattro quotidiani diversi nonché altre riviste. Questo lavoro mi aiuta a rimanere agile e in forma anche in età avanzata e rappresenta uno straordinario allenamento mentale per il cervello.

Come vi muovete?

L: utilizziamo i cosiddetti «DXP», dei tricicli elettrici che dobbiamo restituire tra le ore 6 e le 6:30, di modo che possano essere ricaricati. Alle ore 8 devono essere pronti per i postini.

G: io mi muovo in auto e così sono ancora più veloce che con il DXP. Nei miei giri ci sono tantissime scale. Il DXP non mi sarebbe di grande aiuto.

Consegnare entro le ore 6:30 significa alzarsi di buonora. Quali sono le altre sfide di questo lavoro?

L: quando fa brutto tempo, tutto procede più lentamente e quindi dobbiamo alzarci ancora prima. Inoltre, è necessario prestare più attenzione al traffico!

G: il nostro lavoro non è impegnativo solo in inverno, quando molte strade non sono ancora state sgomberate dalla neve. In estate a volte viene la grandine. E in caso di «pioggia tropicale» ci sono stati momenti in cui ho dovuto attendere 15 minuti per evitare che si bagnassero i giornali, cosa che infastidirebbe i clienti!

A seconda del numero, il giornale può essere più o meno «spesso». Quanti ne riuscite a portare alla volta?

G: alla domenica e prima dei giorni festivi un giornale può arrivare a pesare anche 800 grammi. Quando sono a piedi devo pertanto portare fino a 10 chili.

Si tratta di un lavoro molto impegnativo dunque, soprattutto per una professione in cui molti di voi non sono più giovanissimi, non è vero?

L: infatti. A rendere il carico così pesante sono soprattutto i molti dépliant pubblicitari. Una volta ho pesato i miei giornali: erano più di 60 chili!

Il futuro dei media è elettronico. Questo settore ha ancora futuro?

G: ho forti dubbi. Le generazioni più giovani leggono meno e sempre più in forma

elettronica. Ciononostante, il recapito di giornali in forma cartacea viene tuttora apprezzato. Le quantità che devono consegnare sono stabili. E se dovesse scarseggiare la corrente elettrica, il virtuale inizierà ben presto a scomparire.

Alla fine di agosto sono iniziate le negoziazioni salariali e CCL con Presto. Quali sono le vostre sensazioni a tal proposito?

G: non è la prima volta che assisto a una negoziazione. Sono contento che non dobbiamo più condurre trattative virtuali. La situazione è estremamente seria: molti collaboratori hanno assolutamente bisogno del guadagno supplementare. Dalla ditta mi aspetto che tenga conto di questo fatto: Presto dovrebbe accordare un'indennità equa e apprezzabile.

L: esatto. Ora è giunto di nuovo il momento che l'impresa dimostri il proprio apprezzamento nei confronti del personale addetto al recapito. Gli stipendi e i salari minimi devono essere aumentati.

G: da quando lavoro per Presto, non c'è stato quasi mai un aumento, a differenza di altri settori in cui esistono possibilità alternative di guadagno supplementare con stipendi più alti.

Qual è il miglioramento più importante, oltre ai salari, che volete raggiungere per il CCL di Presto?

G: l'attrezzatura. Il giubbotto riflettente è sicuramente utile, ma va migliorato.

L: sulla sicurezza non si dovrebbe risparmiare. Il personale e l'impresa ne beneficiano in egual maniera.

PACCHI

transfair ALL'APERTURA DEL CPR

TESTO: KERSTIN BÜCHEL, RESPONSABILE
DELLA CATEGORIA POSTA/LOGISTICA

A BUCHS (AG) LA POSTA HA INVESTITO 15 MILIONI DI FRANCHI.

In un capannone dall'aspetto quasi futuristico a Buchs (AG), su rampe a spirale scorrono fino a 5000 pacchi all'ora di tutte le dimensioni che poi vengono scansionati a tre metri di altezza da luce rossa come in una casa degli spiriti e infine spartiti per il recapito. Quasi «automaticamente» viene a pensare a un formicaio o a un film di fantascienza.

La Posta ha lavorato 15 mesi per convertire un capannone e mettere in servizio il suo nuovo centro pacchi regionale (CPR). Il 26 agosto 2022 si è tenuta l'inaugurazione ufficiale, in presenza di personalità politiche regionali e locali e soprattutto degli architetti coinvolti nonché delle imprese che hanno svolto i lavori. Anche transfair era presente e ha potuto assistere da molto vicino alla messa in servizio dell'impianto futuristico. Qui a Buchs AG lavorano 175 persone nella spartizione e nel recapito di pacchi per la grande area di Aarau, Lenzburg, Seetal,

Suhrental e Wynental. Adesso la Posta può smistare i pacchi destinati a queste aree nella regione e accorciare così le distanze di trasporto, rendendo così tutto più rapido per i clienti e più sostenibile per l'ambiente.

Un luogo di lavoro promettente

Cosa significa il nuovo CPR per gli impiegati della Posta? Sono stati reclutati 60 nuovi collaboratori, di cui un'elevata percentuale di donne, tuttavia non quantificabile. In molti settori dell'impresa è anche possibile lavorare a tempo parziale, il che è anche richiesto e naturalmente a disposizione di persone di tutti i generi. Molte delle 175 persone che ora lavorano a Buchs AG in precedenza erano occupate nei centri pacchi di Härkingen o Mägenwil. Nel 2023 la Posta vi trasferirà anche l'ufficio di recapito delle lettere con circa 100 collaboratori.

In generale, transfair si dice rallegrato che grazie al CPR di Buchs AG è stato possibile creare nuovi e, si spera, promettenti posti di lavoro che saranno mantenuti a lungo termine.



I pacchi vengono smistati in tempi record.



Kerstin Büchel testa l'impianto (con Johannes Cramer, Stefan Regli und Stefan Nolte, da sinistra a destra).



Vista sull'impianto futuristico dalla sala pausa.



I veicoli sono pronti per la consegna.



Sandro Glättli, direttore del CPR, dà il benvenuto ai visitatori.

TALENTI

IMPEDIRE LA PENURIA DI SPECIALISTI

TESTO: ALBANE BOCHATAY,
COLLABORATRICE SCIENTIFICA

PENURIA DI SPECIALISTI: transfair INTERVIENE IN PARLAMENTO.



Ad aprile 2022, transfair ha invitato personalità di diversi settori a partecipare al transfair talk per discutere sul tema della carenza di forza lavoro specializzata nel settore IT. In seguito a questo evento, transfair è intervenuto tramite la sua co-presidente, la Consigliera nazionale Greta Gysin, depositando un'interpellanza.

Mancano le giovani leve

Nel 2021 è aumentata la carenza di talenti in Svizzera e ad esserne particolarmente interessato è il settore IT. transfair ritiene che, nel reclutamento di specialisti, vi sia potenziale di miglioramento soprattutto per quanto riguarda le condizioni quadro. Durante la sessione parlamentare estiva 2022, il sindacato ha pertanto depositato un'interpellanza.

Una sfida importante

Migliori condizioni d'impiego per il personale qualificato sono decisive per mantenere i posti di lavoro in Svizzera. transfair ha chiesto al Consiglio federale se sono previste misure concrete per migliorare la qualità della formazione o promuovere l'assunzione di candidati sottorappresentati nel settore IT, come ad esempio le donne.

La risposta dell'esecutivo a transfair

Nella sua risposta, il Consiglio federale richiama l'attenzione sul fatto che vengono già messe in atto misure e sottolinea la carenza di apprendistati nel settore IT. L'esecutivo non vede necessità di intervenire. transfair è estremamente deluso di questa risposta, in quanto l'esecutivo non tiene conto del pericolo che comporta la penuria di forza lavoro specializzata IT.

ASSEMBLEA DELLA CATEGORIA ICT DEL 24 NOVEMBRE 2022

L'app di pagamento TWINT gode di crescente popolarità. All'assemblea di categoria ICT del 24 novembre 2022, il suo cofondatore Thierry Kneissel riferirà sullo sviluppo di questa applicazione che, con oltre 400 000 transazioni al mese, è la più utilizzata in Svizzera. Inoltre, spiegherà le ragioni del successo di questo portamonete digitale utilizzato da oltre 470 000 persone. Diversi ospiti di spicco parleranno di altri temi d'attualità e di grande interesse. L'evento offrirà inoltre l'opportunità di discutere sulle numerose sfide che attenderanno il sindacato in futuro. Informazioni dettagliate saranno rese note a tempo debito.

Si prega di riservare questa data e di iscriversi oggi stesso, inviando una mail a: gaby.moehl@transfair.ch.

Luogo dell'evento:

Innospace, 3084 Wabern.

La partecipazione può essere fatta valere come congedo sindacale.

Questo personale è importantissimo per lo sviluppo economico della Svizzera. Nonostante gli esperti e gli istituti lancino l'allarme, la risposta del Consiglio federale non tiene conto dell'urgenza della situazione. transfair rimarrà attivo anche in futuro a livello politico ed è convinto che si debba intensificare il lavoro tra i sindacati, le associazioni del personale, i datori di lavoro, la politica e gli studenti. Questi ulteriori sforzi sono essenziali al fine di evitare future delocalizzazioni nel settore.

FURTHER

FURTHER AT WORK – LA START-UP

TESTO: MANUEL MURER, RESPONSABILE SERVIZI DI TRANSFAIR E DIRETTORE DI FURTHER AT WORK

LA START-UP STA CONQUISTANDO IL PANORAMA LAVORATIVO ELVETICO.

Sono già trascorsi due anni, da quando Impiegati Svizzera e transfair hanno fondato Further at Work. Tempo, dunque, di stilare un bilancio e capire come si è evoluto il progetto comune, ma anche di dare uno sguardo al futuro.

Dal 1° luglio 2020, transfair e Impiegati Svizzera (IS) stanno percorrendo insieme nuovi e innovativi cammini. Con Further at Work entrambe le associazioni si sono avviate verso nuovi orizzonti e offrono tutta la loro esperienza a lavoratori e PMI estranei al settore. L'obiettivo è di migliorare puntualmente le condizioni d'impiego dei lavoratori e delle imprese che non fanno parte di un forte partenariato sociale e dunque non possono beneficiare delle relative prestazioni.

Richiesta in aumento

Dopo la sua fondazione, Further at Work ha attraversato un periodo appassionante, impegnativo e coronato da diversi successi. Durante gli ultimi due anni, il piccolo team ha avuto modo di rispondere a più di 120 richieste. Ciò che rallegra maggiormente sono senza dubbio i feedback positivi da parte dei clienti, i cui problemi sono stati risolti in modo semplice e rapido. Further at Work ha avuto anche la possibilità di collaborare in diversi grandi progetti, ai quali la start-up ha potuto contribuire in maniera proficua e al contempo ampliare le proprie conoscenze. Un evento degno di nota è stata la prima formazione continua nell'ambito del diritto del lavoro a Zurigo. Nel frattempo, il sito web è disponibile anche in francese e inglese, non più soltanto in tedesco. Le consulenze possono essere prenotate in queste tre lingue.



Uno sguardo al futuro

Further at Work si trova tuttora agli inizi della sua attività commerciale. Gli obiettivi sono da una parte di pubblicizzare il marchio possibilmente su vasta scala e dall'altra di convincere il mercato proponendo eccellenti servizi. Il primo obiettivo, in particolare, si rivela essere molto impegnativo. Sono già in programma nuovi servizi e nuove formazioni continue – vale pertanto la pena, di tanto in tanto, visitare il sito web www.furtheratwork.ch, dove troverai tutte le informazioni rilevanti nonché consigli legali utili per i tuoi conoscenti e amici.



SCANSIONA ORA IL CODICE QR E SCOPRI IL SITO WEB DI FURTHER AT WORK.



PASSAPAROLA!

Conosci una persona che ha domande sul diritto del lavoro, ma che non può contare sul sostegno di un sindacato o di un'associazione del personale? Oppure sei in contatto con personale specializzato delle risorse umane che ha bisogno del parere di un esperto? Grazie alla tua raccomandazione, il team di Further at Work può aiutare in modo mirato, ossia alla radice del problema. Rivolgiti a info@furtheratwork.ch.

GRAZIE!

**ALBANE BO-
CHATAY LASCIA
transfair**

TESTO: MATTHIAS HUMBEL, RESPONSABILE
CATEGORIA AMMINISTRAZIONE PUBBLICA

transfair RINGRAZIA PER IL PLURIENNALE E COMPETENTE IMPEGNO.

Dopo cinque anni alle dipendenze di transfair come collaboratrice scientifica, Albane Bochatay ha deciso di percorrere nuove strade. transfair dice “merci” per il suo grande impegno al servizio del sindacato e dei membri nonché per l’ottima collaborazione e le augura buona fortuna per il futuro.

Da agosto 2017 fino a fine settembre 2022, Albane, persona sempre cordiale e affabile, si è adoperata anima e corpo per transfair e per i suoi membri. In qualità di collaboratrice scientifica, si è dedicata ai temi politici che stanno a cuore al sindacato e ha sostenuto attivamente i responsabili di categoria, tra l’altro anche in occasione delle ultime trattative sul CCL della Posta e di quelle attuali sul CCL di Swisscom.

Inoltre, Albane è stata un importante anello di congiunzione tra transfair e la federazione mantello Travail.Suisse. Si è adoperata con grande impegno per progetti come quello sull’uguaglianza Respect8-3.CH ed è stata presente a tutte le conferenze stampa sulle rivendicazioni e sui risultati salariali. Sia preparando i testi per la presidenza, sia presentandosi personalmente davanti ai media e rappresentando così le posizioni di transfair con grande competenza in due lingue.

Dopo cinque anni con transfair, Albane ha deciso di partire per scoprire nuovi orizzonti e cercare nuove sfide da affrontare. transfair la lascia partire malvolentieri: il team perde una collaboratrice molto apprezzata e stimata da tutti i colleghi. transfair le augura di tutto cuore buona fortuna per il suo futuro.



Intervista rilasciata a un giornalista della RTS.



Alla presentazione ai media del progetto Respect8-3.CH



Alla conferenza stampa di Travail.Suisse.



Sul palco di transfair talk.

INFORMAZIONI ATTUALI

MANIFESTAZIONI DELLE CATEGORIE

AGENDA

INFO MAGAZINE 2022

PROSSIMA EDIZIONE

No. 4, 5 dicembre 2022

TERMINE ULTIMO PER GLI ANNUNCI

26 ottobre 2022

TUTTE LE CATEGORIE

62. Schneesportwoche in Grindelwald

22. bis 28. Januar 2023

Auch 2023 treffen wir uns wieder Ende des Monats Januar im Berner Oberland zum Skifahren, Wandern und um andere Angebote zu geniessen. Logieren werden wir im Hotel Alpina. Die ganze Woche mit Halbpension, Hallenbad und Service sowie Taxen ab 880 CHF im Doppelzimmer pro Person, im Einzelzimmer (Berg) ab 880 CHF. Dazu kommt der Sportpass der Jungfrau Ski Region für 5 Tage: 337 CHF Erwachsene/304 CHF Senioren/270 CHF FVP

Auskünfte und Anmeldung

Hermann Fässler, Landstrasse 6, 9606 Bütschwil, M 079 633 84 22, hermann.faessler@bluewin.ch

POSTA / LOGISTICA

ICT

Pensioniertenvereinigung Basel

Ausflug Pfeifenmuseum Kleinlützel

Montag, 7. November 2022

Der November-Ausflug geht ins Pfeifen- und Stockmuseum nach Kleinlützel. Treffpunkt um 13:15 Uhr am Bahnhof SBB Basel. Basel ab 13:37 Uhr nach Laufen, mit dem Bus weiter nach Kleinlützel, Ankunft um 14:13 Uhr. Um 14:30 Uhr Besuch des Museums, ca. 1 Stunde. Anschliessend Zvieri im Restaurant Engel.

Infos: Hugo Wicki, T 061 711 18 63, M 079 711 67 18

Pensioniertenvereinigung Basel

Weihnachtsessen Altersheim Stiftung Hofmatt, Münchenstein

Dienstag, 6. Dezember 2022

Wir treffen uns um 12 Uhr im Restaurant Pumpwerk, Altersheim Stiftung Hofmatt, Pumpwerkstr. 3, 4142 Münchenstein. Das Restaurant ist erreichbar mit dem Tram Nr. 10, Haltestelle Hofmatt, Münchenstein. Von dort laufen wir nach oben am Restaurant Hofmatt vorbei und biegen links in die Pumpwerkstrasse ein.

Infos und Anmeldung bis am 27. November 2022:

Edy Schmidiger, T 061 461 55 37, hedy.schmidiger@bluewin.ch

Donazione a Brücke · Le pont

In occasione del 90° compleanno di Arnold Xaver, su sua richiesta le colleghe e i colleghi dell'associazione dei pensionati di transfair di Basilea Posta/Logistica/ICT hanno raccolto 560 franchi per l'opera assistenziale Brücke · Le pont. L'associazione dei pensionati porge al poeta e collega Xaver ancora una volta i migliori auguri di buon compleanno, buona fortuna e ottima salute per il futuro.

Anche tu puoi sostenere persone svantaggiate in Africa e in America latina e dare loro la possibilità di vivere una vita dignitosa: vai ora su www.bruecke-lepont.ch/spenden o scansiona il codice QR con l'app TWINT.

Dona ora con TWINT!

Scansiona il codice QR con l'app TWINT
Conferma l'importo e dona



transfair

INFORMAZIONI RELATIVE AL PERSONALE

transfair si rallegra di aver trovato una degna erede ad Albane Bochatay. Il 1° settembre, Olivia Stuber ha iniziato la sua attività lavorativa presso transfair come collaboratrice scientifica. Il sindacato le augura un buon inserimento e molto successo e soddisfazione in questo lavoro assai impegnativo.

Al contempo, transfair si congeda da Till Schwarz, che per due anni ha sostenuto attivamente l'amministrazione. Till lascia il sindacato per dedicarsi a una nuova formazione. Grazie del tuo grande impegno e buona fortuna per il tuo futuro, caro Till! Le sue mansioni saranno assunte da Patric Doviano, che dall'inizio di agosto mette a disposizione del sindacato e dei suoi membri le sue ampie conoscenze amministrative. Benvenuto nel team, Patric!

TRASPORTI PUBBLICI

Pensionierte Sektion Basel

Pensionierten-Wanderung

Mittwoch, 12. Oktober 2022

Zürich HB ab 7.30 Uhr, Basel an 8.35 Uhr

Luzern ab 7.28 Uhr, Basel an 8.47 Uhr

Treffpunkt: 8.45 Uhr Basel SBB

Wir fahren mit dem Zug um 9.06 Uhr nach Dornach.

Den Kaffee mit Gipfeli gibt es im Restaurant

Nepomuk. Wir wandern über die Reinacher Heide der

Birs entlang (alles flach), zum Mittagessen geht es

ins Restaurant Crazy Horse.

Anmeldung und Information bei:

Vinzenz Purtschert, T 061 302 24 07, M 076 518 68 54

Pensionierte Sektion Basel

Pensionierten-Wanderung

Mittwoch, 9. November 2022

Treffpunkt: 9.00 Uhr, Schalterhalle Basel.

Zürich HB ab 7.59 Uhr, Luzern ab 7.54 Uhr.

Mit dem Tram Nr. 8 fahren wir bis Claraplatz und

gehen ins Restaurant Rheinfelderhof zu Kaffee und

Gipfeli. Danach fahren wir mit dem Tram Nr. 6 bis

Niederholz. Von dort wandern wir der Wiese entlang

nach Riehen. Wanderzeit ca. 1 Stunde. An der

Bettingerstrasse nehmen wir den Bus Nr. 32 bis

Bettingen Dorf, wo wir im Restaurant Baslerhof zum Mittagessen erwartet werden.

Nichtwanderer fahren mit dem Tram Nr. 6 bis

Bettingerstrasse und mit dem Bus Nr. 32 bis

Bettingen Dorf. Es besteht die Möglichkeit, am

Nachmittag nach Riehen zurückzuwandern.

Anmeldung

Bis spätestens 5. November 2022 an Dora Götz,

Rennweg 15, Basel, T 061 311 94 35



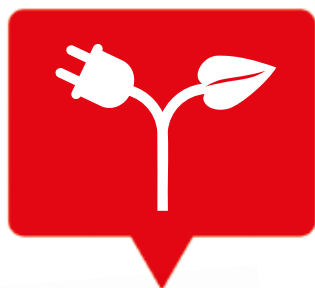
transfair

AVVENTURA ESTATE 2022 – ALLA SCOPERTA DEL SECONDO SISTEMA DI GROTTA PIÙ LUNGO D'EUROPA

PHILIPP BERNHARD,
SEGRETARIO REGIONALE DELLA REGIONE EST

I giovani di transfair amano la natura, l'avventura, l'azione e lo sport: l'escursione nelle grotte a luglio 2022 era proprio quello che ci voleva. Con i suoi 200 km di lunghezza, l'Hölloch nella Muotatal è una delle grotte più vaste al mondo. I partecipanti hanno potuto scoprire in prima persona come le acque sotterranee hanno agito nell'arco di 1 milione di anni. In questo tour era inoltre necessario dimostrare spirito di équipe: uno/a per tutti e tutti per uno/a. In una bella piazzola per grigliate in mezzo alla natura, l'addetto al grill ha provveduto a rifocillare i partecipanti. Dopodiché, muniti di stivali, casco e lampada, gli aspiranti speleologi si sono addentrati nella grotta, attraversando misteriosi passaggi laterali scoperti 100 anni fa da alcuni ricercatori. Temperatura: 5 gradi; umidità dell'aria: 100 per cento. Il percorso dell'Hölloch rappresenta una vera e propria spedizione. Stare in piedi è impossibile. Ci sono punti in cui si deve arrampicare, strisciare, salire e scendere una scala e sgattaiolare attraverso aperture strette. Come ricompensa, alla fine un tipico aperitivo delle grotte attendeva i provetti speleologi. Che esperienza!

Molte grazie Hanspeter Hofer per le suggestive foto!



IN CONCLUSIONE



THOMAS BAUER, RESPONSABILE DELLE
POLITICHE ECONOMICHE, TRAVAIL.SUISSE

RISPARMIARE ENERGIA CON IL CONSUMATORE MEDIO

Le malelingue sostengono che l'Ufficio federale dell'energia avrebbe voluto ingaggiare Roger Federer come ambasciatore della sua campagna sull'energia. Nulla da dire contro questo asso del tennis. Tuttavia, come proprietario di un patrimonio stimato di 400 milioni di franchi svizzeri e diverse residenze, tra l'altro a Valbella, Wollerau e negli Emirati Arabi Uniti, il suo potenziale di risparmio energetico sembra piuttosto considerevole, come ambasciatore, invece, piuttosto modesto. Detto tra noi: come ambasciatore sembra molto più credibile il consumatore medio o sbaglio? Con un reddito di 6000 franchi e un patrimonio di 50'000 franchi, per il consumatore medio l'incremento dei prezzi della benzina del 30 per cento, del gas del 60 per cento o l'aumento della corrente previsto l'anno prossimo del 30 per cento sono motivi sufficienti per risparmiare energia e questo indipendentemente dalla campagna.

Il messaggio del consumatore medio, infatti, non sarebbe rivolto alla popolazione, bensì piuttosto ai datori di lavoro e ai politici: «i costi più elevati per i lavoratori e i pensionati devono rimanere sostenibili. Inoltre, deve essere garantito il potere d'acquisto». Tutto questo con un adeguamento dei salari come minimo al rincaro, un rapido incremento delle rendite AVS e uno sgravio maggiore dei premi della cassa malati per persone con redditi medio-bassi. Sono sicuro che anche Roger Federer sarebbe d'accordo con queste misure.



Esclusivo: Sconto flotte per i membri di transfair.

Approfitti di un piacevole comfort di carico con un allettante sconto flotte. In quanto membro di transfair riceve, ad esempio, la Classe C Station Wagon con una linea di interni intuitiva e un vano di carico ancora più ampio, nel collaudato formato della Classe T, a speciali condizioni flotte, che valgono per l'intera gamma di autovetture di Mercedes-Benz.

Approfittarne ora

